



PER UN GIARDINAGGIO EVOLUTO **ORTICOLARIO**TM

ORTICOLARIO FOR EVOLVED GARDENING

Sixth Edition

Villa Erba, Cernobbio (Como)
3 – 4 – 5 October 2014

OLFACTORY VISIONS

THE FINALISTS IN THE "CREATIVE GARDENS" INTERNATIONAL COMPETITION

"Anyone who loves and understands a garden will find true joy therein" (Chinese proverb).

53 projects were received for the **second edition of the International Competition to design creative gardens**, promoted by **Orticolario** in collaboration with **AIAPP**. The proposals were sent by landscape artists and gardeners, architects, designers, artists and nurserymen originating from across Italy and also from Europe. Such enthusiasm confirms the international value of the competition and the charm that the event holds.

The **Selection Committee** – coordinated by **Emilio Trabella**, trusted landscape artist of the architect Renzo Piano, who calls him "the plant whisperer" - after carefully assessing the proposals, has selected **15 finalists** who will get the opportunity to create their design **in the Villa Erba park in Cernobbio, on the occasion of the sixth edition of Orticolario**.

These will be original spaces; liveable and usable gardens in which "meditative" chairs will also be positioned, promoting a different, artistic and professional way of seeing gardens and green spaces, with particular attention to the "Genius loci" of Villa Erba.

The creations will be judged by an **international Jury** which will bestow upon the best entrant the "**La foglia d'oro del Lago di Como**" (**Golden Leaf of Lake Como**) award. Designed and created exclusively for Orticolario by Gino Seguso of Vetreria Artistica Archimede Seguso, the award is a sinuous vase created on the island of Murano (Venice) on which a large leaf is "floating", inside which "hints" of pure gold (24K) shine through. The prize is unique and will be presented to the winner who will retain it for a limited period, only then for it to be displayed in the magnificent Villa Carlotta in Tremezzo on Lake Como, until the next edition.

Here are the 15 finalist designs, which will give life to as many different Creative Gardens in the Villa Erba Park during Orticolario, from 3 to 5 October.

"Tavolozza" (Palette)

Sara Alberti Architecture, Interior and Landscape Design, Roverbella (Mn),
www.facebook.com/SaraAlbertiDesign

Massimiliano Bustaffa, Bustaffa Giovanni of Massimiliano Bustaffa, Mantua (Mn),
www.bustaffafloricoltura.com

"Memorie verdi, serra per aspiranti artisti" (Green memories, greenhouse for aspiring artists)

S.O.G.E.O. srl

Press Office: Ellecistudio . Como . Tel. +39.031.301037 . Fax +39.031.299028 . ufficiostampa@orticolario.it

Registered Headquarters: Via Ferabosco 11 . 22100 . Como . VAT no./Tax Code 03200630139 . Economic & Administrative Index no.: CO-301286 . Fully paid-up share capital 118,000.00

Organisational Secretariat c/o Villa Erba . Cernobbio . Tel. +39 031 3347503 . Fax +39 031 340538 . info@orticolario.it .

www.orticolario.it



PER UN GIARDINAGGIO EVOLUTO **ORTICOLARIO**TM

Simone Sirtori, Erba (Co), www.sirtorisimone.wordpress.com
Architetto Francesca Fadalti, Erba (Co), www.francescafadalti.it

"Tessiture Fragranti - Fragrant Textures"

Anna Piussi, Montespertoli (Fi), www.in-giardino.com
Zelari Euroambiente, Pistoia, www.euroamb.it

"Un tempo pensato per sognare" (A time designed for dreaming)

Marilena Baggio, Seveso (Mb), www.greencure.it
Mariagrazia Rocchetti, Lentate sul Seveso (MB)

"Il NON giardino di Alice" (Alice's NON garden)

Francesca Turchi Architetto, Civate (Lc), www.xdesign.it
Valeria Erba Architetto, Lissone (Mb)

"Hortus Simplicium"

Giancarlo Torre, Vivai Torre, Milazzo (Me)
www.vivaitorrenatale.com

"Biolabyrinthus"

Corinne Détroyat, Versailles (France), www.lamoliere.fr
Claude Pasquer, Versailles (France), www.claudepasquer.com

"Aster-oide"

Ludovica Ginanneschi, Impruneta (Fi)
www.lggardendesign.com
Meri Iacchi, Florence (Fi)

"Gocce di relax" (Drops of Relaxation)

Andrea Musto, Giochisport Group Progress, Muggiò (Mb)
www.giochisport.it
Solaris Lavoro&Ambiente, Triuggio (Mb) <http://www.lavoroambiente.it>

"Hobbi-T Garden - Odori e profumi di campagna orti e magia" (Hobbi-T Garden. Smells and aromas of countryside gardens and magic)

Carla Testori, Studio Verde e Paesaggio, Vertemate con Minoprio (Co)

"Non dimenticar" (Forget Me Not)

Alessia Falzone, Palermo
Giuseppe Coppolino, Palermo

"Maître Parfumeur"

Simone Ottonello Landscape Architect. Studio S.O.A.P., Finale Ligure (Sv), www.simoneottonello.it
Archiverde, Eupilio (CO), www.archiverdegiardini.it

"Profumi di libertà" (Scents of Freedom)

Associazione Detenuti "Biblio Caffè Ristretti", Cagliari

S.O.G.E.O. srl

Press Office: Ellecistudio . Como . Tel. +39.031.301037 . Fax +39.031.299028 . ufficiostampa@orticolario.it
Registered Headquarters: Via Ferabosco 11 . 22100 . Como . VAT no./Tax Code 03200630139 . Economic & Administrative Index no.:
CO-301286 . Fully paid-up share capital 118,000.00
Organisational Secretariat c/o Villa Erba . Cernobbio . Tel. +39 031 3347503 . Fax +39 031 340538 . info@orticolario.it .
www.orticolario.it



PER UN GIARDINAGGIO EVOLUTO **ORTICOLARIO**TM

U-BOOT Architecture Landscape Research, Cagliari, Genoa, Milan, Bologna, www.u-boot.it

"Il Giardino dei veli" (The Garden of the Veils)

Roberta Rizzi and Pietro Gellona, LandAlab, Cernobbio (Co)
www.landalab.it

"Isola evoluta e flottante" (Evolved and Floating Island)

M. Irena Mantello, Studio Landscape and Environment, Alessandria, www.mantelloirena.com
Valter Porzio, Euland S.r.l., Romentino (No)

Orticolario 2014 will be held at Villa Erba in Cernobbio, on Lake Como, **from 3 to 5 October**. **Smell** will be the themed sense of the new edition entitled "**Olfactory Visions**".

The special flower of this edition will be the **Aster**: the "star" of the garden.

Since its first edition, Orticolario has always paid great attention to social solidarity. Once again, for the sixth edition, contributions collected during the event will be used for charitable purposes in favour of specific regional associations which help disadvantaged people.

Information

E-mail info@orticolario.it

Internet website www.orticolario.it

Tel. +39.031.3347503

Orticolario is also on:

Facebook: <http://www.facebook.com/Orticolario>

Twitter: <http://twitter.com/Orticolario>

Pinterest: <http://www.pinterest.com/orticolario13>

YouTube: Orticolario

Press Office

Ellecistudio Como - Tel. +39.031.301037

Paola Carlotti 335.7059871

Chiara Lupano 335.7835403

ufficiostampa@orticolario.it

S.O.G.E.O. srl

Press Office: Ellecistudio . Como . Tel. +39.031.301037 . Fax +39.031.299028 . ufficiostampa@orticolario.it

Registered Headquarters: Via Ferabosco 11 . 22100 . Como . VAT no./Tax Code 03200630139 . Economic & Administrative Index no.: CO-301286 . Fully paid-up share capital 118,000.00

Organisational Secretariat c/o Villa Erba . Cernobbio . Tel. +39 031 3347503 . Fax +39 031 340538 . info@orticolario.it .

www.orticolario.it